



NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

(301) 622-4895 (301) 625-9384 www.olvn-dc.org info@olvn-dc.org

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- Cha Chánh Xứ**
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4
- Thầy Phó Tế**
TS Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hương
(301) 972-2838
- Thư Ký**
Anh Phạm Khánh Phước
Anh Nguyễn Minh Hoàng
Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều
Điện Thoại: (301) 622-4895
Email: info@olvn-dc.org
- Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**
A. Nguyễn Đăng Hiên (Giáo Lý)
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)
Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com
- Mục Vụ Giới Trẻ**
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thứ (301) 593-5191
- Ca Đoàn**
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể
7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa
6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trầm Thiên Kim
(240) 568-6116

Mâu Nhiệm Tình Yêu

Từ đời đời, Chúa Cha yêu Chúa Con. Tình yêu ấy lớn lao đến nỗi Chúa Cha đã sinh ra Chúa Con giống hệt như mình. Con là hình ảnh hoàn hảo, nguyên tuyền của Cha. Con là chính Cha, nên Đức Giêsu nói: "Ai thấy Thầy là thấy Cha" (Ga 14,9). Cha có gì thì ban tất cả cho Con. Nên sau này Đức Giêsu đã nói: "Tất cả những gì của Cha đều là của Con" (Ga 16,15). Tình Cha yêu Con thật lớn lao, kỳ diệu. Tình Con đáp lại tình Cha cũng nồng nàn tha thiết không kém. Những gì Con nhận được do tình yêu của Cha thì Con dâng lại cho Cha tất cả. Đức Giêsu vì yêu mến Chúa Cha, nên đã vui lòng xuống thế làm người để cứu chuộc nhân loại. Trọn cuộc đời, Người luôn tìm thánh ý Chúa Cha để thi hành. Người luôn tâm niệm: "Lương thực của Thầy là làm theo ý Đấng sai Thầy" (Ga 4,34). Người từ bỏ hết ý riêng mình để chỉ làm theo ý Chúa Cha. Người nên một với Đức Chúa Cha trong tâm tình, trong tư tưởng, trong hành động. "Cha ở trong Con và Con ở trong Cha" (Ga 14,10). Trong giờ hấp hối, dù sợ hãi cái chết đến độ mồ hôi máu tuôn ra, nhưng Đức Giêsu vẫn luôn vâng theo ý Chúa Cha: "Lạy Cha, nếu có thể được, thì xin cho Con khỏi uống chén này. Xin đừng theo ý Con, nhưng theo ý Cha mà thôi" (Mt 26,39). Thánh Phaolô đã tóm tắt về cuộc đời Người: "Đức Giêsu Kitô vốn dĩ là Thiên Chúa, mà không nghĩ phải nhất quyết duy trì địa vị ngang hàng với Thiên Chúa, nhưng đã hoàn toàn trút bỏ vinh quang, mặc lấy thân nô lệ, trở nên giống phàm nhân sống như người trần thế. Người lại còn hạ mình, vâng lời cho đến nỗi bằng lòng chịu chết, chết trên cây thập tự" (Phil 2,6-8). Tất cả thái độ vâng phục nói lên sự dâng hiến trọn vẹn cho Chúa Cha. Tình yêu nối kết Chúa Cha và Chúa Con là Chúa Thánh Thần.

Ba Ngôi là lò lửa tình yêu lúc nào cũng ngùn ngụt cháy. Ba Ngôi là nguồn mạch tình yêu không bao giờ vơi cạn. Cuộc trao đổi cho đi và nhận lãnh làm cho tình yêu của Ba Ngôi Thiên Chúa ngày càng sung mãn dồi dào. Tất cả mọi tình yêu đều bắt nguồn từ Chúa Ba Ngôi. Tất cả mọi tình yêu muốn trung thực và bền vững đều phải học theo khuôn mẫu tình yêu Chúa Ba Ngôi. Hạnh phúc là ta được tham dự vào bầu khí yêu đương của Chúa Ba Ngôi. Hạnh phúc sẽ đến khi mọi người biết yêu thương nhau trong tình yêu của Chúa Ba Ngôi.

Hôm nay, khi truyền cho ta đi rửa tội cho mọi người nhân danh Chúa Ba Ngôi, Đức Giêsu muốn ta đem tình yêu rửa sạch những oán ghét hận thù đang tàn phá thế giới. Người mong ta đem ngọn lửa tình yêu thắp sáng những gốc tối tăm chiến tranh, chia rẽ. Người mong ta đem mưa tình yêu tưới gội những vùng đất khô cằn vì thiếu vắng tình thương tha thứ. Người muốn cho tình yêu lên ngôi ngự trị trong hết mọi tâm hồn.

Phần ta, những môn đệ của Chúa, mỗi khi ta làm dấu Thánh giá nhân danh Chúa Ba Ngôi, ta hãy xin Ba Ngôi Thiên Chúa in tình yêu thánh thiện của Người vào tâm hồn ta. Xin cho ta được tham dự vào tình yêu vô cùng sung mãn của Người. Xin cho ta trở nên một đốm lửa trong lò lửa yêu thương của Người. Được cháy trong lò lửa tình yêu Chúa Ba Ngôi, ta sẽ trở nên giống như Người, luôn biết cho đi, luôn biết dâng hiến, luôn mưu tìm hạnh phúc cho tha nhân.

KIỂM ĐIỂM ĐỜI SỐNG

1. Khi cầu nguyện, Đức Giêsu gọi Thiên Chúa là Cha. Bạn có cảm thấy Thiên Chúa là người Cha yêu thương và gần gũi không?
2. Bạn có mong muốn được tham dự vào luồng tình yêu của Ba Ngôi Thiên Chúa không?
3. Thiên Chúa dựng nên bạn giống hình ảnh Người. Bạn đã thực sự là hình ảnh tình yêu thương của Chúa đối với những người chung quanh chưa?
4. Sau khi đã hiểu rõ mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi, bạn sẽ có thái độ nào đối với Chúa và đối với anh em?

DTGM. Ngô Quang Kiệt

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG SÁU- *Ý nguyện chung:* Xin cho những người di dân và tị nạn tìm được sự đón tiếp và tôn trọng nơi các nước họ đến. *Ý nguyện truyền giáo:* Xin cho sự gặp gỡ cá vị với Chúa Giê-su khơi dậy nơi nhiều người trẻ ước muốn dâng hiến đời họ cho cuộc sống linh mục hay cuộc sống thánh hiến.

LỄ TRỌNG MÌNH MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ – *Chúa Nhật ngày 7 tháng 6 là Lễ Trọng Mình Máu Thánh Chúa Giê-su Ki-tô.* Để tôn vinh và cảm tạ Chúa Giê-su về quà tặng quý giá vô song mà Ngài ban cho chúng ta, Giáo Xứ sẽ đặc biệt làm hai điều này: 1. Cho các em rước lễ lần đầu vào lễ vọng thứ Bảy như *dâng cho Chúa những ngôi đền thờ mới xinh đẹp*; 2. **Rước Kiệu Mình Thánh Chúa** cuối thánh lễ 11 giờ, đặc biệt với sự tham dự của các em rước lễ lần đầu. Lưu ý thánh lễ 11 giờ hôm đó sẽ **bắt đầu lúc 10 giờ 45, 15 phút sớm hơn thường lệ.**

LỄ TRỌNG RÁT THÁNH TRÁI TIM CHÚA GIÊ-SU VÀ LỄ TRÁI TIM VÔ NHIỆM ĐỨC TRINH NỮ MARIA – Thứ Sáu ngày 12 tháng Sáu là **Lễ Trọng Rát Thánh Trái Tim Chúa Giê-su.** Hôm đó giáo xứ có **hai thánh lễ: lễ sáng 8 giờ và lễ tối 7 giờ.** Để đền tạ Trái Tim Chúa, Giáo Xứ có *Chầu Mình Thánh Chúa từ 9 giờ sáng đến 7 giờ tối*, với Phép Lành Mình Thánh Chúa khai mạc và kinh chiều và Phép Lành kết thúc. *Thứ Bảy sau đó, ngày 13 tháng 6, là Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Trinh Nữ Maria,* Giáo Xứ có **lễ sáng 8 giờ**, sau đó có nguyện kinh Mân Côi và kinh cầu Đức Bà để tôn kính Trái Tim Mẹ.

LƯU Ý VỀ GIỜ LỄ

- *Thánh Lễ Vọng* thứ Bảy tối, ngày 6 tháng Sáu là **Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu**, sẽ **bắt đầu lúc 6 giờ chiều**, sớm hơn thường lệ một giờ. Vào thứ Bảy này anh chị em nào không có con cháu rước lễ lần đầu và nếu đi lễ Chúa Nhật vào các giờ khác được (tức các lễ sáng

7:30, 9, và 11 giờ), thì **xin tránh đi lễ vọng để nhường chỗ cho gia đình thân nhân của các em rước lễ lần đầu.**

CẦU NGUYỆN CHO CÁC EM XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

Giáo Xứ chúng ta năm nay có 52 em học sinh lớp Hai Giáo Lý được xưng tội và rước lễ lần đầu. Thứ Bảy ngày 30 tháng Năm, từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều các em đã **tĩnh tâm và lãnh nhận bí tích Giải Tội lần đầu.** Sau khi được chuẩn bị tâm hồn, các em sẽ **rước Mình Máu Thánh Chúa Giê-su lần đầu tiên** trong thánh lễ vọng *Mình Máu Thánh Chúa* lúc **6 giờ chiều, thứ Bảy ngày 6 tháng 6 tới đây.** Xin Giáo Xứ cầu nguyện cho các em luôn giữ tâm hồn trong sạch để trung thành kết hiệp với Chúa Giê-su cho đến khi được Ngài đón vào hạnh phúc thiên đàng. Đây là danh sách 52 em: *Nguyễn Trâm-Anh Alyssa, Phạm Đình Ân, Nguyễn Cát-Tiên Cailyn, Huỳnh Delaney, Nguyễn Minh-Đức Eric, Nguyễn Thùy-Trinh Kathryn, Lê Nhi Kristine, Đỗ Thùy-Anh Lillianne, Nguyễn P. Marianne, Nguyễn P. Marilyne, Trần Ly Melissa, Trần Quang Michael, Lê Minh-Quân Nathan, Nguyễn Anh-Khang Nicholas, Huỳnh N. Randy, MacMahon Kholi Shaun, Lê Thanh Stephen, Hoàng N. Tom, Vũ Thụy Liên-Trinh, Nguyễn Tiến Tyler, Huỳnh N. Vivian, Hồ L. Westin, Nguyễn Lê Yến, Nguyễn Anh Alex, Phạm Minh Andy, Nguyễn Huy Anthony, Nguyễn Michael Anthony, Nguyễn Brandon, Lý Thiên Brandon, Huỳnh Huy Dillon, Cao Thế Đình, Trần Lâm Ethan, Phạm Hiếu Justin, Hoàng Thanh Kelly, Vũ Bảo Khoa, Cao Thế Khởi, Đỗ Lâm Kyle, Nguyễn Khắc Kyler, Nguyễn Lincoln, Nie Ngọc Mi, Trần Bảo Michelle, Nguyễn Vũ Minh, Lê Minh, Trần Vinh Phúc, Nguyễn Vũ Sara, Vũ Trần Stephanie, Đặng Steven, Vũ Trần Tammy, Hoàng Nguyễn Tiffany, Cao-Nguyễn Vivian, Nguyễn Đình Đức, Phạm Thị Thanh-Uyên.*

THỨ SÁU ĐẦU THÁNG SÁU CẦU NGUYỆN CHO ON GỌI LINH MỤC VÀ TU SĨ – Thứ Sáu đầu tháng Sáu (5/6)

sẽ là ngày mà Giáo Xứ chúng ta liên kết với hầu hết các giáo xứ khác trong Tổng Giáo Phận để làm Giờ Chầu Mình Thánh Chúa *cầu nguyện cho các thầy phó tế trong Tổng Giáo Phận sẽ chịu chức Linh Mục vào thứ Bảy ngày 20 tháng Sáu năm nay, cũng như cầu nguyện hỗ trợ những ai tìm hiểu ơn gọi linh mục hay đời sống thánh hiến (tu sĩ).* Như thường lệ vào thứ Sáu đầu tháng, giáo xứ chúng ta hôm đó có thánh lễ sáng vào 8 giờ, sau đó là phép lành Mình Thánh Chúa khai mạc ngày chầu, *rồi Mình Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong thinh lặng suốt ngày* cho đến 6 giờ chiều thì có kinh chiều phụng vụ và phép lành Mình Thánh Chúa kết thúc. 6 giờ 30 chiều thì Đi Đàng Thánh Giá và 7 giờ là thánh lễ chiều. Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng một lần này mà dành chút thời gian

viếng thăm Chúa Giê-su Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài. *Nếu ai có thể được xin dành trọn 1 giờ để ở với Chúa Giê-su Thánh Thể và để cầu cho các thầy phó tế sắp thụ phong của Tổng Giáo Phận.* Cũng lưu ý **Thứ Bảy ngay sau đó, ngày 6 tháng 6 là thứ Bảy đầu tháng**, cũng như thường lệ sẽ có lễ sáng 8 giờ sau đó có nguyện Kinh Mân Côi và Kinh Cầu Đức Bà.

CHƯƠNG TRÌNH MỪNG LỄ QUAN THẦY CỦA GIÁO XỨ NHÂN KỶ NIỆM 25 NĂM THÀNH LẬP

– Xin báo trước về chương trình mừng lễ Quan Thầy của Giáo Xứ để anh chị em sắp xếp thời gian:

Thứ Bảy ngày 15 tháng Tám: (1) **Chầu Minh Thánh Chúa** từ 8 giờ sáng đến 7 giờ tối: cầu nguyện cho Giáo Xứ nói chung và cho các thừa tác vụ, hoạt động mục vụ nói riêng; (2) **Lễ Trọng Thể Mừng Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời** lúc 7 giờ tối (không có Thánh Lễ vọng Chúa Nhật).

Chúa Nhật ngày 16 tháng Tám: (1) **Ba Thánh Lễ Chúa Nhật:** 7 giờ 30 sáng, 9 giờ 30 sáng, và 4 giờ chiều; (2) *Pinic Âm Thực* (5 giờ đến 5 giờ 45 chiều); (3) **Thánh Nhạc-Kịch-Đố Vui Giáo Lý về Đức Mẹ** (6 giờ đến 8 giờ 30).

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ

1. Ghi Danh Học Giáo Lý/Việt Ngữ cho Niên Học Mới 2015-16:

Các em học sinh đang học đã đem về cho phụ huynh đơn ghi danh học *GL/VN* cho niên học mới (2015-16). Xin quý vị điền đơn đầy đủ và cẩn thận, rồi nộp lại cùng với tiền học phí trước lễ bế giảng niên học này, tức **Chúa Nhật ngày 7 tháng 6**. Trong đơn ghi danh lại cho các em đang học cũng có phần cho phụ huynh điền thêm các em mới, tức những em đủ 6 tuổi trước ngày 1 tháng 9 năm 2015. Còn những ai chưa hề có con em học *GLVN* xin lấy đơn ghi danh mới ở lối ra vào nhà thờ hoặc vào trang mạng của Giáo Xứ tải xuống và in ra.

2. Ngày Lễ Bế Giảng Niên Học Giáo Lý-Việt Ngữ 2014-15:

Chúa Nhật tới, ngày 7 tháng Sáu, Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ cử hành Lễ Bế Giảng ở trường White Oak Middle School (*cafeteria*) từ **1:30 đến 3 giờ chiều**. Hôm đó các em sẽ nhận tường trình kết quả của cả năm học (final grade report). Giáo Xứ cũng phát thưởng cho các em học xuất sắc của mỗi lớp. Sự kiện các phụ huynh đem con em mình đến dự sẽ giúp các em ý thức hơn về tầm quan trọng của việc học giáo lý và việt ngữ. Nếu phụ huynh để con em mình ở nhà vì cho rằng hôm đó không có học gì và con em mình không

có phần thưởng, thì phụ huynh vô tình đã làm cho các em nghĩ rằng đi học giáo lý và việt ngữ chẳng qua là chuyện miễn cưỡng phải làm nên có cơ hội nghỉ được thì nghỉ.

3. Ngày Nhập Học của Niên Học Mới Giáo Lý-Việt Ngữ 2015-16:

Xin lưu ý quý phụ huynh để sắp xếp thời gian trước, đó là **ngày học đầu tiên** của Niên Học Mới Giáo Lý – Việt Ngữ sẽ là **Chúa Nhật ngày 30 tháng 8**. Thông tin cụ thể về ngày nhập học sẽ được thông báo vài tuần trước đó.

TÌM HIỂU ƠN GỌI LINH MỤC - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST?

Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

Archdiocese of Washington will hold this Quo Vadis (Where Are You Going) event for high school men to help them find out whether God calls them to the priesthood:

The 7th Annual Quo Vadis Camp for high school-aged men will be held at Mount Saint Mary’s Seminary from July 19-22. The four-day camp includes prayer, talks, sports, and much more. Registration is now open for both of these events at www.dcpriest.org.

If you know of any men in your parish who would be interested in priestly vocation, please have them contact Fr. Carter Griffin, Director of Priest Vocations at the below email and phone number. Online registration at www.dcpriest.org will open in early spring.

For more information visit www.dcpriest.org, email vocations@adw.org, or call the Office of Priest Vocations at 202-636-9020.

TRẠI HÈ “XIN VẮNG” (FIAT DAYS CAMP) TÌM HIỂU ƠN GỌI DÀNH CHO CÁC EM NỮ SINH TRUNG HỌC

– Để giúp các em nữ sinh trung học (các em bắt đầu từ lớp 9 mùa thu này 2015 cho đến các em đang học lớp 12) nhận định về ơn gọi của đời mình cũng như về đời sống thánh thiện, theo gương Đức Mẹ, hai Tổng Giáo Phận Washington và Baltimore với sự giúp đỡ của một số nữ tu sẽ tổ chức trại hè cho các em tại Đại Học Mt. Saint Mary ở Emmittsburg, MD từ ngày 23 đến ngày 25 tháng Bảy năm 2015. Xin phụ huynh khích lệ con gái mình tham dự (lệ phí: 100 usd, ghi danh trên mạng trước ngày 8 tháng 7: www.bmorecamps.org, muốn biết thêm xin liên lạc fiatbaltimore@gmail.com hoặc gọi 410 547 5426). Xin các phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh dưới đây:

FIAT DISCERNMENT DAYS CAMP FOR HIGH SCHOOL GIRLS – Who: Rising 9th through 12th Graders; When: July 23-25, 2015; Where: Mt. St. Mary’s University – Emmittsburg, MD; Fee: \$100

(register by July 8th; sibling discounts and scholarships available). The FIAT overnight camp is for young women in high school who want to model their personal holiness on that of Mary. By doing so they hope to be better able to discover their own vocation from our Lord, and make their own “fiat” or “yes” to Him. The camp includes prayer, talks, discussions with religious sisters, games and sports. Register online at:

www.bmorecamps.org.Questions?Email=fiatbaltimore@gmail.com or call 410 547 5426.

HÀNH HƯƠNG ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2015 TẠI DÒNG ĐỒNG CÔNG, MO - Để đáp lại lòng kính mến Đức Mẹ của anh chị em, Giáo Xứ nhờ anh Vũ Thiết năm nay một lần nữa mượn một xe Bus để anh chị em cùng nhau Hành Hương về bên Mẹ trong những ngày Đại Hội tại Dòng Đồng Công từ 6 tháng 8 đến 9 tháng 8. (Lưu ý: Đoàn sẽ rời Giáo Xứ vào thứ Hai 3 tháng 8 và trở về đến Giáo Xứ vào thứ Hai 10 tháng 8). Vì số chỗ giới hạn nên chúng tôi sẽ ưu tiên cho những ai ghi danh và đóng lệ phí trước. Mọi thắc mắc xin liên lạc với anh Thiết tại số (301) 503-8768

PHÂN ƯU CỦA GIÁO XỨ - Anh Phao-lô Dương Quang Minh, một giáo dân trong giáo xứ (con của ông bà Dương Quang Huỳnh), đã được Chúa gọi về trưa thứ Sáu vừa qua (29/5), hưởng thọ 49 tuổi, để lại vợ và ba đứa con còn nhỏ. Thi hài được quản tại Nhà Quản Collins (trên đường University): giờ thăm viếng từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối thứ Ba tuần này (2/6). Thánh lễ an táng sẽ được cử hành trong nhà thờ Giáo Xứ sáng thứ Tư tuần này lúc 10 giờ (3/6). Xin anh chị em ai có thể được đến tham dự thánh lễ cầu nguyện cho anh và gia quyến. Xin Chúa ban ánh sáng thiên quốc cho linh hồn Phao-lô, và xin Ngài an ủi nâng đỡ tang gia và các bạn hữu.

Dự án BEC (Benefits Enrollment Centers) – Quý vị hoặc trong gia đình có người cao niên trong độ tuổi từ 65 trở lên hoặc người lớn khuyết tật (từ 21-64 tuổi) với thu nhập thấp. Nếu có, xin liên lạc với Hội Người Mỹ Gốc Việt (Association of Vietnamese Americans – AVA) để được nhân viên của dự án BEC giúp quý vị (hoàn toàn miễn phí): 1. Tìm các phúc lợi xã hội dưới chương trình Medicare (Medicare Part D, Medicaid, Food Stamp, SSI, tiền điện, gas). 2. Tư vấn về các tiêu chuẩn và các phúc lợi thiết thực nhất. 3. Hỗ trợ quý vị điền đơn để xin các phúc lợi xã hội trên. Ngoài ra AVA còn cung cấp các dịch vụ Di Trú (đoàn tụ gia đình, gia hạn thẻ xanh, nhập tịch...) và các dịch vụ miễn phí khác như thông dịch và phiên dịch để liên lạc với các cơ quan, hướng dẫn phụ huynh về hệ thống trường học của Mỹ... Xin liên lạc với AVA ở số 301 588 6862 từ 10am-5pm

từ thứ Hai đến thứ Sáu hoặc vào trang mạng www.mdvietmutal.org (địa chỉ văn phòng: 8121 Georgia Ave., Suite 503, Silver Spring, MD 20910).

Quên Thẻ Visa – Chúa Nhật vừa rồi, có người để quên thẻ visa trên bàn cô Loan bán tượng ảnh (lỗi ra vào), tên trên thẻ là Ha T. Nguyen. Xin ghé văn phòng giáo xứ để lấy (đem theo ID để chứng minh là chủ nhân của thẻ).

CHA ĐẲNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng Chủ Nhật: Thứ Bảy 5/30/2015:
Thánh Lễ 7:00 tối: Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ
 † LH Giuse Nguyễn Văn Bình, lễ giỗ
 † LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
 † LH Maria Têrêsa Lê Minh Phương
 † LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
 † Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục
 † Cầu cho tổ tiên ông bà cha mẹ đã qua đời
 † Tạ ơn, mừng bổn mạng Soeur Elizabeth Thùy Liên
 Xin Chúa ban bình an sức khỏe cho Soeur.

Lễ Chúa Nhật 05/31/2015:
Lễ 7g30 sáng:
Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ
 † LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
 † LH Phêrô Nguyễn Quế, lễ giỗ
 † LH Maria Lê Kiên Giang
 † LH Phêrô Phạm Quang Thành
 † Cầu cho các đảng LH, các LH mồ côi và các LH thai nhi
 † Cầu bình an sức khỏe cho Trần Thị Vân tại VN
 † Tạ ơn Ba Đấng đã được ơn như ý nguyện

Lễ 9g00 sáng:
 † LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
 † LH Cha Giuse Phát
 † LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
 † LH Maria thân mẫu cha Sở
 † LH Maricô
 † LH Phêrô Phạm Quang Thành
 † LH Giuse Lê Đăng Doanh
 † LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuynh
 † LH Tadêô Nguyễn Văn Quỳnh
 † LH Giuse Lê Quang Đình
 † LH Maria Nguyễn Thị Bảy
 † LH Maria Trần Thị Khuyên
 † LH Giuse Hoàng Trung Kiên
 † LH Giuse Đặng Sâm
 † LH Maria Bùi Thị Choắt
 † LH AnaTaxia Trần Thị Tâm
 † LH mẹ Đinh Thị Sáu
 † LH Đôminicô, Maria và các LH
 † Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
 † Tạ ơn Đức Mẹ

✚ Xin bình an sức khỏe và ơn được sớm chữa lành bệnh

Lễ 11g00 sáng:

- ✚ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria thân mẫu Cha sở
- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Giuse Trần Thành
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Lành
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Gấm
- ✚ LH Giacôbê Nguyễn Việt Cẩn
- ✚ LH Têrêsa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh
- ✚ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✚ LH Catarina Lê Thị Tâm
- ✚ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phương
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✚ LH Phêrô Đoàn Bảy và các LH thân nhân
- ✚ Cầu cho các đảng LH và các LH mồ côi
- ✚ Tạ ơn Chúa
- ✚ Tạ ơn kỷ niệm 55 hôn phối của ô/b Bùi Văn Mùi
- ✚ Cầu xin được ơn như ý nguyện

Thứ Hai 06/01/2015: 7:00pm

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Maria Vũ Thị Tươi
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✚ Cầu cho Tô Tiên, ông bà cha mẹ
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi

Thứ Ba 06/02/2015: 7:00pm

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Maria Vũ Thị Tươi
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✚ LH Maria Cao Thị Kinh

Thứ Tư 06/03/2015: 7:00pm

Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✚ Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục

Thứ Năm 06/04/2015: 7:00pm

Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ

- ✚ Cầu cho linh hồn cha mẹ đã qua đời của các linh mục trong TGP
- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi

Thứ Sáu 06/05/2015: Đầu Tháng

Lễ 8 giờ sáng:

Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Maria Vũ Thị Tươi
- ✚ Cầu cho các LH trong luyện ngục
- ✚ Cầu cho các nạn nhân động đất tại Nepal

Lễ 7 giờ chiều:

- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Matta Nguyễn Thị Bông
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Ngân
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Luận
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Nhất
- ✚ LH Giacôbê Nguyễn Quốc Khanh
- ✚ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi

Thứ Bảy 06/06/2015: Đầu Tháng

Lễ 8 giờ sáng:

Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✚ LH nữ tu Maria Đỗ Thị Nguyễn
- ✚ LH Maria Vũ Thị Tươi
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✚ Cầu cho các nạn nhân bão lụt miền trung tây hoa kỳ

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

05/26/2015

A. Quỹ Bảo Trì Thánh Đường:		\$ 1,020.00
1. Một người dâng cúng		\$400.00
2. Phạm Ngọc Diệp		\$200.00
3. Vũ Đình Tựu		\$120.00
4. Nguyễn Công Cử		\$100.00
5. Nguyễn Kim Sơn		\$100.00
6. Một người dâng cúng		\$100.00
B. Quỹ Điều Hành :		
1. Thu Hàng Tuần		\$ 5,442.00
Tiền Giỏ		\$ 2,026.00
Bao Thư		\$ 2,276.00
Chi Phiếu		\$ 1,140.00
2. Các khoản Thu Khác:		\$13,628.00
Rau & Đậu Hũ		\$250.00
Rau cô Xuân		\$200.00
Giới trẻ tĩnh tâm		\$120.00
Rửa tội		\$200.00
Đám cưới		\$350.00
Thêm sức		\$6,635.00
Xin tiền đợt 2		\$4,673.00
Bán ghế		\$1,200.00
Tổng Thu C (1+2)		\$19,070.00
Chi trong tuần		\$18,611.34